

УДК 8.81

Ю.В. Горохова, кандидат филологических наук
Тульский государственный педагогический университет
имени Л.Н. Толстого, Тула, Российская Федерация

Yu.V. Gorokhova, Candidate of Philology
Tula State Lev Tolstoy Pedagogical University, Tula, Russian Federation

**КОРРЕЛЯЦИЯ КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ МЕТАФОРЫ, ОБРАЗА
И ХУДОЖЕСТВЕННОГО ДИСКУРСА КАК СПОСОБ РАССМОТРЕНИЯ
НАЦИОНАЛЬНОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ КАРТИНЫ МИРА
(НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ)**

**CORRELATION OF CONCEPTUAL METAPHOR, IMAGE
AND ARTISTIC DISCOURSE AS A WAY OF REGARDING
THE NATIONAL ENGLISH-SPEAKING PICTURE OF THE WORLD
(BASED ON THE MATERIAL OF ENGLISH-LANGUAGE WORKS)**

Рассматривается корреляция концептуальной метафоры, образа и художественного дискурса. Предпринимается попытка сформулировать определение художественного дискурса и концептуальной метафоры. Осуществляется анализ репрезентации концептуальных метафор в художественном дискурсе, выявляющий некоторые особенности национальной англоязычной картины мира.

Ключевые слова: концептуальная метафора; образ; художественный дискурс; национальная картина мира.

The correlation of conceptual metaphor, image and artistic discourse is regarded. There is an attempt to formulate a definition of artistic discourse and conceptual metaphor. The analysis of the representation of conceptual metaphors in artistic discourse is carried out and it reveals some features of the national English-language worldview.

Key words: conceptual metaphor; image; artistic discourse; national worldview.

За последние несколько лет понятие «концептуальная метафора» приобретает большое количество интерпретаций в зависимости от контекста ее исследования. Так, с одной стороны, данный феномен рассматривается как ментальный инструмент познания, а с другой стороны, может восприниматься как ментальная система векторного кодирования образной информации. Следовательно, потенциал концептуальной метафоры намного глубже и сложнее. Метафорически выражаясь, он обладает многоликостью. Так, если, например, концепт отождествляется с квантом знания [Кубрякова и др. 1996: 90], то концептуальная метафора, с нашей точки зрения, представляется фракталом сознания, позволяющим декодировать новый способ интерпретации окружающей действительности. Более того, вышеупомянутый феномен обладает возможностью репрезентировать смысловой и культурный коды нации в конкретном контексте. В данной работе в качестве материала исследования выступает художественный дискурс, поскольку данное

явление отражает процесс художественной коммуникации, т. е. осуществляет коммуникативный акт, посредством которого реализуется не только познавательная деятельность, но и формируется система знаний и представлений о мире. Вышесказанное предопределяет актуальность вектора исследования и обуславливает его цель, а именно: выявить особенности национальной англоязычной картины мира посредством рассмотрения корреляции концептуальной метафоры, образа и художественного дискурса на материале англоязычных произведений.

Для достижения поставленной цели применяются концептуальный анализ, анализ словарной дефиниции, лингвокультурологический анализ, контекстуальный анализ, филологический анализ.

Для интерпретации понятия «художественный дискурс» необходимо интегрировать значения двух лексем («художественный» и «дискурс») для выявления сущности понятия «художественный дискурс».

Для начала обратимся к слову «художественный». Так, согласно анализу словарной дефиниции рассматриваемая лексема обладает такими значениями, как образ, искусство [Словари и энциклопедии: <http://>]. Однако при изучении внутренней формы слова на первый план выходит понятие «художник». Следовательно, три вышеуказанных понятия лежат в основе слова «художественный». Лексема же «дискурс» обозначает «беседа», «разговор» [Демьянков 2005: 36].

Таким образом, художественный дискурс отождествляется с процессом создания ментальной связи на уровне эмоций, мыслей, ощущений, чувств через призму художественного образного знания, т. е. реализуется образное познание окружающего мира. Исходя из этого, основной функциональной составляющей художественного дискурса являются два аспекта. Первый аспект связан с репрезентацией художественной картины мира, а второй отвечает за взаимосвязь и интеракцию образа и знания, где образ является способом конструирования и организации знания. Другими словами, образ незаменим в процессе концептуализации, хранения, передачи знания. Принимая во внимание данный аспект, невозможно не подчеркнуть созависимость образа и концептуальной метафоры, которая способна проявляться в двух гранях. Первая грань заключается в способности концептуальной метафоры формировать образ, лежащий в основе картины мира, а вторая грань состоит в осознании образа как репрезентанта картины мира, являющегося частью функционала концептуальной метафоры [Акимцева 2020]. Таким образом, реализуется трансляция различного рода знаний и культурного опыта, а художественный дискурс выступает в качестве лакмусовой бумаги, которая отражает идеально-образное своеобразие, хранящееся в концептуальной метафоре как составляющей культурной парадигмы.

В ходе анализа художественного дискурса верbalизованы следующие концептуальные метафоры:

- 1) Family's problems are ruins;
- 2) Lie is an instrument to build one's life;
- 3) The world is choir and people are singers;
- 4) Marriage is a defiance of destiny;
- 5) Art is nothing without loneliness [Chelsea Bieker 2024; The Best short stories 2024].

В результате исследования выявлено, что нарушена идеология семьи; концепт ПРАВДА подменяется на концепт ЛОЖЬ; ранее существующий стереотип о единстве любви и искусства сменяется на стереотип о взаимосвязи искусства и одиночества. Меняется и понимание «мира», если ранее согласно У. Шекспиру весь мир являлся театром, а люди актерами, то теперь образ мира претерпевает изменения и предстает в виде хора, а люди сравниваются с певцами.

Выше представленные ментальные особенности являются составляющей частью национальной англоязычной картины мира и отражают стереотип мышления англоязычного общества.

Дальнейшие перспективы исследования видятся в конструировании национальной картины мира посредством анализа репрезентации концептуальной метафоры в различных дискурсах.

Список литературы

Акимцева Ю. В. Концептуальная метафора как способ формирования стереотипных образов в англоязычном медийном дискурсе // Дискурс профессиональной коммуникации. 2020. № 2 (3). С. 45–64.

Демьянков В. З. Текст и дискурс как термины и как слова обыденного языка // Язык. Личность / Отв. ред. В. Н. Топоров. М. : Языки славянских культур, 2005. С. 34–55.

Кубрякова Е. С., Демьянков В. З., Панкрац Ю. Г., Лузина Л. Г. Краткий словарь когнитивных терминов / Под общ. ред. Е. С. Кубряковой. М. : Изд-во Москов. ун-та, 1996.

Chelsea Bieker. Madwoman. Little, Brown and Company, New York, Boston London, 2024.

The best short stories 2024 / edited by Amor Towles. The O’Henry prize winners. Vintage books. A division of Penguin Random House LLC, New York, 2024.

Словари и энциклопедии. URL: <https://popular.academic.ru/3332/художественный> (дата обращения 31.01.2025).